



Wave 1 Mini

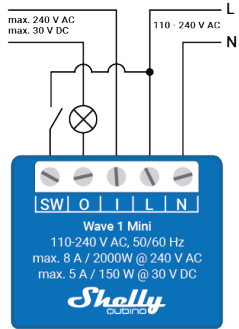


Fig.1/ Abb.1/ Image 1



Fig.2/ Abb.2/ Image 2

EN

USER AND SAFETY GUIDE

Z-Wave® smart switch with potential-free contacts

READ BEFORE USE

This document contains important technical and safety information about the Device, its safe use and installation.

CAUTION! Before beginning the installation, please read carefully and entirely this guide and any other documents accompanying the Device. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

TERMINOLOGY

Gateway - A Z-Wave® gateway, also referred to as a Z-Wave® controller, Z-Wave® main controller, Z-Wave® primary controller, or Z-Wave® hub, etc., is a device that serves as a central hub for a Z-Wave® smart home network. The term "gateway" is used in this document.

S button - The Z-Wave® Service button, which is located on Z-Wave® devices and is used for various functions such as inclusion (adding), exclusion (removing), and resetting the device to its factory default settings. The term "S button" is used in this document.

Device - In this document, the term "Device" is used to refer to the Shelly Qubino device that is a subject of this guide.

ABOUT SHELLY QUBINO

Shelly Qubino is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric circuits with a smartphone, tablet, PC, or home automation system. They work on Z-Wave® wireless communication protocol, using a gateway, which is required for the configuration of devices. When the gateway is connected to the internet, you can control Shelly Qubino devices remotely from anywhere. Shelly Qubino devices can be operated in any Z-Wave® network with other Z-Wave® certified devices from other manufacturers. All mains operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase reliability of the network. Devices are designed to work with older generations of Z-Wave® devices and gateways.

ABOUT THE DEVICE

The Device is a small form factor smart switch with potential-free contacts (dry contact). It controls the on/off function for one electrical appliance (with a load of up to 8 A AC or 5 A DC), such as a bulb, ceiling fan, IR heater, electrical lock, garage doors, irrigation system. It is compatible with switches (default) and push-buttons.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

The Device can be retrofitted into standard electrical wall boxes, behind power sockets and light switches or other places with limited space.

For the installation instructions, refer to the wiring scheme (Fig. 1) in this user guide.

CAUTION! Danger of electrocution. Mounting/installation of the Device to the power grid has to be performed with caution, by a qualified electrician.

CAUTION! Danger of electrocution. Every change in the connections has to be done after ensuring there is no voltage present at the Device terminals.

CAUTION! Do not open the Device. It does not contain any parts that can be maintained by the user. For safety and licensing reasons, unauthorized change and/or modification of the Device is not permitted.

CAUTION! Use the Device only with a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage it.

CAUTION! No SELV/PELV circuits may be connected to the terminals of the inputs and outputs, including the extension inputs.

CAUTION! Do not connect the Device to appliances exceeding the given max. load!

CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

CAUTION! Do not install the Device where it can get wet.

CAUTION! Do not use the Device if it has been damaged!

CAUTION! Do not attempt to service or repair the Device yourself!

CAUTION! Before starting the mounting/installation of the Device, check that the breakers are turned off and there is no voltage on their terminals. This can be done with a mains voltage tester or multimeter. When you are sure that there is no voltage, you can proceed to connecting the wires.

CAUTION! Do not shorten the antenna.

RECOMMENDATION: Place the antenna as far away as possible from metal elements as they can cause signal interference.

CAUTION! The load current circuit has to be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 8 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).

RECOMMENDATION: Connect the Device using solid single-core cables or stranded cables with ferrules. The cables should have insulation with increased heat resistance, not less than PVC T105°C (221°F).

RECOMMENDATION: For inductive appliances that cause voltage spikes during switching on/off, such as electrical motors, fans, vacuum cleaners and similar ones, RC snubber (0.1 µF / 100 Ω / 1/2 W / 600 V AC) should be connected parallel to the appliance.

CAUTION! Do not allow children to play with the push-buttons/switches connected to the Device. Keep the devices for remote control of Shelly Qubino (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

EXTENDED USER GUIDE

For more detailed installation instructions, use cases, and comprehensive guidance on adding/removing the Device to/from a Z-Wave® network, factory reset, LED signalization, Z-Wave® command classes, parameters, and much more, refer to the extended user guide at: <https://shelly.link/Wave1Mini-KB>



SPECIFICATIONS

Power supply	110-240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	< 0.3 W
Max. switching voltage AC	240 V
Max. switching current AC	8 A
Max. switching voltage DC	30 V
Max. switching current DC	5 A
Overheating protection	Yes
Distance	Up to 40 m indoors (131 ft.) (depends on local condition)
Z-Wave® repeater	Yes
CPU	Z-Wave® S800

Z-Wave® frequency bands	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Maximum radio frequency power transmitted in frequency band(s)	< 25 mW
Size (H x W x D)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Weight	19 ±1 g / 0.65 ±0.04 oz
Mounting	Wall box
Screw terminals max. torque	0.4 Nm / 3.54 lbin
Conductor cross section	0.5 to 1.5 mm ² / 20 to 16 AWG
Conductor stripped length	5 to 6 mm / 0.20 to 0.24 in
Shell material	Plastic
Color	Blue
Ambient temperature	-20°C to 40°C / -5°F to 105°F
Humidity	30% to 70% RH
Max. altitude	2000 m / 6562 ft.

OPERATIONAL INSTRUCTIONS

If the SW (SW1) is configured as a switch (default), each toggle of the switch will change the output O (O1) state to the opposite state - on, off, on, etc. If the SW (SW1) is configured as a push-button in the Device settings, each press of the push-button will change the output O (O1) state to the opposite state - on, off, on, etc.

SUPPORTED LOAD TYPES

Resistive (incandescent bulbs, heating devices)
Capacitive (capacitor banks, electronic equipment, motor start capacitors)
Inductive with RC Snubber (LED light drivers, transformers, fans, refrigerators, air-conditioners)

IMPORTANT DISCLAIMER

Z-Wave® wireless communication may not always be 100% reliable. This Device should not be used in situations in which life and/or valuables are solely dependent on its functioning. If the Device is not recognized by your gateway or appears incorrectly, you may need to change the Device type manually and ensure that your gateway supports Z-Wave® multi-channel devices.

ORDERING CODE: QMSW-0A1X8XX

XX - Values define product version per region.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Wave 1 Mini is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://shelly.link/Wave1Mini-DoC>

MANUFACTURER

Shelly Europe Ltd.
Address: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: zwave-shelly@shelly.cloud
Support: <https://support.shelly.cloud/>
Web: <https://www.shelly.com>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website.

DE

BENUTZER- UND SICHERHEITSHANDBUCH

Smarter Z-Wave®-Switch mit potenzialfreien Kontakten

BITTE VOR GEBRAUCH DURCHLESEN

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

TERMINOLOGIE

Gateway - Ein Z-Wave®-Gateway, auch als Z-Wave®-Controller, Z-Wave®-Hauptcontroller, Z-Wave®-Primärcontroller oder Z-Wave®-Hub usw. bezeichnet, ist ein Gerät, das als zentraler Hub für ein Z-Wave®-Smart-Home-Netzwerk dient. In diesem Dokument wird der Begriff "Gateway" verwendet.

S-Taste - Die Z-Wave® Service-Taste, die sich auf Z-Wave®-Geräten befindet und für verschiedene Funktionen wie die Aufnahme (Hinzufügen), der Ausschuss (Entfernen) und das Zurücksetzen des Geräts auf die Werkseinstellungen verwendet wird. In diesem Dokument wird der Begriff "S-Taste" verwendet.
Gerät - In diesem Dokument bezieht sich der Begriff "Gerät" auf das Shelly Qubino Gerät, das Gegenstand dieses Handbuchs ist.

ÜBER SHELLY QUBINO

Shelly Qubino ist eine Reihe innovativer, mikroprozessorgesteuerter Geräte, die die Fernsteuerung von Stromkreisen mit einem Smartphone, Tablet, PC oder einem Hausautomatisierungssystem ermöglichen. Sie arbeiten mit dem drahtlosen Z-Wave®-Kommunikationsprotokoll und verwenden ein Gateway, das für die Konfiguration der Geräte erforderlich ist. Wenn das Gateway mit dem Internet verbunden ist, können Sie die Shelly Qubino Geräte von überall aus fernsteuern. Shelly Qubino Geräte können in jedem Z-Wave® Netzwerk mit anderen Z-Wave® zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden. Alle netzbetriebenen Knotenpunkte innerhalb des Netzwerks werden unabhängig vom Hersteller als Repeater fungieren, um die Zuverlässigkeit des Netzwerks zu erhöhen. Die Geräte sind so konzipiert, dass sie mit älteren Generationen von Z-Wave®-Geräten und Gateways funktionieren.

ÜBER DAS GERÄT

Das Gerät ist ein smarter Switch mit kompakter Form und potenzialfreien Kontakten (Trockenkontakt). Er steuert die Ein-/Aus-Funktion für ein elektrisches Gerät (mit einer Last von bis zu 8 A AC oder 5 A DC), z. B. Glühlampe, Deckenventilator, IR-Heizung, elektrische Schösser, Garagentore, Bewässerungsanlage. Er ist mit Schaltern (Standard) und Tastern kompatibel.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Das Gerät kann in eine Standard-Unterputzkonsole nachgerüstet werden, hinter Steckdosen und Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen.

Die Installationsanweisungen finden Sie in den Schaltplänen (Abb. 1) in diesem Benutzerhandbuch.

VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages. Die Montage/Installation des Geräts an das Stromnetz muss von einem qualifizierten Elektriker mit Vorsicht durchgeführt werden!

VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages. Bei jeder Änderung der Anschlüsse muss sichergestellt werden, dass an den Klammern des Geräts keine Spannung anliegt!

VORSICHT! Öffnen Sie das Gerät nicht. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Verändern und/oder Modifizieren des Geräts nicht gestattet.

VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Stromnetz und Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerätes kann dieses beschädigen!

VORSICHT! An den Klammern der Ein- und Ausgänge, einschließlich der Schaltereingänge, dürfen keine SELV/PELV-Stromkreise angeschlossen werden.

VORSICHT! Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die die angegebene Höchstlast überschreiten!

VORSICHT! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser An-

leitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen!

VORSICHT! Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es nass werden kann!

VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist!

VORSICHT! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren!

VORSICHT! Bevor Sie mit der Installation/Montage des Geräts beginnen, prüfen Sie, ob die Leitungsschutzschalter (Sicherungen) ausgeschaltet sind und keine Spannung an den Klammern anliegt. Dies kann mit einem Phasenprüfer oder Multimeter erfolgen. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung anliegt, können Sie mit dem Anschluss der Drähte fortfahren.

VORSICHT! Kürzen Sie die Antenne nicht!

EMPFEHLUNG: Stellen Sie die Antenne möglichst weit von metallischen Gegenständen auf, da diese Signalstörungen verursachen können.

VORSICHT! Der Laststromkreis muss durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 8 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).

EMPFEHLUNG: Schließen Sie das Gerät mit massiven einadrigen Kabeln oder Litzenkabeln mit Aderendhülsen an. Die Kabel sollten eine Isolierung mit erhöhter Wärmebeständigkeit haben, mindestens PVC T105°C (221°F).

EMPFEHLUNG: Bei induktiven Geräten, die beim Ein- und Ausschalten Spannungsspitzen verursachen, wie z. B. Elektromotoren, Ventilatoren, Staubsauger und ähnliche, sollte ein RC-Snubber (0.1 µF / 100 Ω / 1/2 W / 600 V AC) parallel zum Gerät angeschlossen werden.

VORSICHT! Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung des Shelly Qubino (z.B.: Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

ERWEITERTEN BENUTZERHANDBUCH

Detailliertere Installationsanweisungen, Anwendungsfälle und umfassende Anleitungen zum Hinzufügen/Entfernen des Geräts zu/aus einem Z-Wave®-Netzwerk, zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen, zur LED-Signalisierung, zu Z-Wave®-Befehlsklassen, Parametern und vielem mehr finden Sie im erweiterten Benutzerhandbuch unter: <https://shelly.link/Wave1Mini-KB>



SPEZIFIKATION

Stromversorgung	110-240 V AC, 50/60 Hz
Stromverbrauch	< 0.3 W
Max. Schaltspannung Wechselstrom AC	240 V
Max. Schaltstrom Wechselstrom AC	8 A
Max. Schaltspannung Gleichstrom DC	30 V
Max. Schaltstrom Gleichstrom DC	5 A
Überhitzungsschutz	Ja
Entfernung	Bis zu 40 m in Innenräumen (131 ft.) (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten)
Z-Wave® Repeater	Ja
CPU	Z-Wave® S800
Z-Wave® Frequenzbänder	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Maximale übertragene Funkfrequenzleistung in Frequenzband(en)	< 25 mW
Größe (H x B x T)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Gewicht	19 ±1 g / 0.65 ±0.04 oz
Montage	Wandkonsole
Schraubklammern max. Drehmoment	0.4 Nm / 3.54 lbin
Querschnitt des Leiters	0,5 bis 1,5 mm ² / 20 bis 16 AWG
Länge des abisolierten Leiters	5 bis 6 mm/0,20 bis 0,24 in
Gehäusematerial	Kunststoff
Farbe	Blau
Umgebungstemperatur	-20 °C bis 40 °C/-5 °F bis 105 °F
Luftfeuchtigkeit	30% bis 70% RH
Max. Höhe	2000 m / 6562 ft.

BETRIEBLICHE ANWEISUNGEN

Wenn der SW (SW1) als Schalter konfiguriert ist ("Standard"), ändert sich der Zustand des Ausgangs O (O1) bei jeder Schaltung des Schalters in den entgegengesetzten Zustand - ein, aus, ein... Wenn der SW (SW1) in den Geräteeinstellungen als Taster konfiguriert ist, ändert jeder Druck auf den Taster den Zustand des Ausgangs O (O1) in den entgegengesetzten Zustand - ein, aus, ein...

UNTERSTÜTZTE LASTTYPEN

Widerstandsfähig (Glühlampen, Heizgeräte)
Kapazitiv (Kondensatorbatterien, elektronische Geräte, Motorstartkondensatoren)
Induktiv mit RC Snubber (LED-Lichttreiber, Transformatoren, Ventilatoren, Kühlschränke, Klimageräte)

WICHTIG

Die Z-Wave® drahtlose Kommunikation ist nicht immer 100 % verlässlich. Dieses Gerät soll nicht in Situationen verwendet werden, in denen menschliches Leben oder Wertgegenstände allein von seinem Funktion abhängen. Falls das Gerät von Ihrem Gateway nicht erkannt oder falsch angezeigt wird, müssen Sie eventuell den Gerätyp manuell eingeben und sicherstellen, dass Ihr Gateway Z-Wave® Plus®-Multikanalgeräte unterstützt.

BESTELLCODES: QMSW-0A1X8XX

XX - Werte geben die Produktversion bezogen auf die Region an.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass der Funkanlagentyp Wave 1 Mini der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Kon-

formitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: <https://shelly.link/Wave1Mini-DoC>

HERSTELLER

Shelly Europe Ltd.
Adresse: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435
E-Mail: zwave-shelly@shelly.cloud
Kundensupport: <https://support.shelly.cloud/>
Offizielle Website: <https://www.shelly.com>
Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

IT

GUIDA ALL'USO E ALLA SICUREZZA

Interruttore intelligente Z-Wave® con contatti a potenziale zero

LEGGERE PRIMA DELL'USO

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul Dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente e completamente questa guida e tutti gli altri documenti allegati al Dispositivo. La mancata osservanza delle procedure di installazione potrebbe causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita, violazione delle leggi o la rinuncia alla garanzia legale e/o commerciale (se presente). Shelly Europe Ltd. non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o utilizzo improprio del Dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la sicurezza del Dispositivo fornite in questa guida.

TERMINOLOGIA

Gateway - Un gateway Z-Wave®, anche chiamato controller Z-Wave®, controller principale Z-Wave®, hub Z-Wave®, ecc., è un dispositivo che funge da hub centrale per una rete domestica intelligente in tecnologia Z-Wave®. In questo documento si utilizzerà semplicemente il termine "gateway".

Pulsante S - È il pulsante di Servizio Z-Wave®, che si trova sui dispositivi Z-Wave® e viene utilizzato per varie funzioni come per l'inclusione (aggiunta), l'esclusione (rimozione) e il ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica del dispositivo. In questo documento si utilizzerà semplicemente il termine "pulsante S".

Dispositivo - In questo documento, il termine "Dispositivo" è utilizzato per riferirsi al dispositivo Shelly Qubino che è oggetto di questa guida.

A PROPOSITO DI SHELLY QUBINO

Shelly Qubino è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessore, che consentono il controllo remoto dei circuiti elettrici con smartphone, tablet, PC o sistema domestico. Funzionano su protocollo di comunicazione wireless Z-Wave®, utilizzando un gateway, necessario per la configurazione dei dispositivi. Quando il gateway è connesso a Internet, puoi controllare i dispositivi Shelly Qubino in remoto da qualsiasi luogo. I dispositivi Shelly Qubino possono essere utilizzati in qualsiasi rete Z-Wave® con altri dispositivi certificati Z-Wave® di altri produttori. Tutti i nodi gestiti dalla rete all'interno della rete fungeranno da ripetitori indipendentemente dal fornitore per aumentare l'affidabilità della rete. I dispositivi sono progettati per funzionare con le generazioni precedenti di dispositivi e gateway Z-Wave®.

A PROPOSITO DEL DISPOSITIVO

Il Dispositivo è un interruttore intelligente con fattore di forma ridotto con contatti a potenziale zero (contatto pulito). Controlla la funzione on/off per un apparecchio elettrico (con un carico fino a 8 A CA o 5 A CC), come una lampadina, ventilatore a soffitto, riscaldatore IR, serratura elettrica, porte del garage, sistema di irrigazione. È compatibile con interruttori (predefiniti) e pulsanti.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Il Dispositivo può essere adattato a una console da incasso standard, dietro presele di corrente e interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato.

Per le istruzioni di installazione, fare riferimento agli schemi di cablaggio (Fig. 1) presenti in questo manuale utente.

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Il montaggio/installazione del Dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguito con cautela da un elettricista qualificato.

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Ogni modifica dei collegamenti deve essere effettuata dopo essersi assicurati che non ci sia tensione ai morsetti dell'apparecchio.

ATTENZIONE! Non aprire il Dispositivo. Il Dispositivo non contiene parti che possano essere manutate dall'utente. Per motivi di sicurezza e di licenza, non è consentito apportare modifiche e/o cambiamenti non autorizzati al Dispositivo.

ATTENZIONE! Utilizzare il Dispositivo solo con una rete elettrica e con apparecchi conformi a tutte le norme vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può danneggiarlo.

ATTENZIONE! Ai morsetti degli ingressi e delle uscite, compresi gli ingressi di espansione, non devono essere collegati circuiti SELV/PELV.

ATTENZIONE! Non collegare l'apparecchio ad apparecchi che superano il carico massimo indicato!

ATTENZIONE! Collegare il Dispositivo solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

ATTENZIONE! Non installare il Dispositivo in un luogo che possa bagnarsi.

ATTENZIONE! Non utilizzare il Dispositivo se è stato danneggiato!

ATTENZIONE! Non tentare di riparare o riparare il Dispositivo da soli!

ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione/montaggio del Dispositivo, controllare che gli interruttori siano spenti e che non ci sia tensione sui loro terminali. Questo può essere fatto con un indicatore di tensione di rete o un multimetro. Quando siete sicuri che non c'è tensione, potete procedere al collegamento dei fili.

ATTENZIONE! Non accorciare l'antenna.

RACCOMANDAZIONE: Posizionare l'antenna il più lontano possibile da elementi metallici in quanto essi potrebbero causare interferenze di segnale.

ATTENZIONE! Il circuito della corrente di carico deve essere protetto da un interruttore di protezione del cavo conforme alla norma EN60898-1 (caratteristica di intervento B o C, max. 8 A di corrente nominale, min. 6 kA di potere di interruzione, classe di limitazione dell'energia 3).

RACCOMANDAZIONE: Collegare il Dispositivo utilizzando cavi unipolari solidi o cavi a tre fili con giunzioni. I cavi devono avere un isolamento con una maggiore resistenza al calore, non inferiore a PVC T105°C (221°F).

RACCOMANDAZIONE: Per gli apparecchi induttivi che causano picchi di tensione durante l'accensione e lo spegnimento, come motori elettrici, ventilatori, aspirapolvere e simili, è necessario collegare in parallelo all'apparecchio uno snubber RC (0,1µF / 100 Ω / 1/2 W / 600 V CA).

ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di giocare con i pulsanti/interruttori collegati al Dispositivo. Tenere i dispositivi per il controllo remoto di Shelly Qubino (telefoni cellulari, tablet, PC) lontano dai bambini.

MANUALE UTENTE ESTESO

Per istruzioni di installazione più dettagliate, casi d'uso e una guida completa su come aggiungere/rimuovere il dispositivo da/in una rete Z-Wave®, ripristinare alle impostazioni di fabbrica, segnalazioni LED, classi di comandi Z-Wave®, parametri e molto altro, consultare il manuale utente esteso disponibile al seguente indirizzo: <https://shelly.link/Wave1Mini-KB>





Shelly

QUBINO

Wave 1 Mini

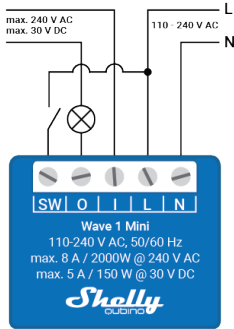


Fig. 1/
Abb. 1/
Imagen 1/
Image 1



Fig. 2/
Abb. 2/
Imagen 2/
Image 2

SPECIFICHE

Alimentazione elettrica	110-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di energia	< 0.3 W
Massimo. tensione di commutazione CA	240 V
Massimo. corrente alternata di commutazione CA	8 A
Massimo. tensione di commutazione CC	30 V
Massimo. corrente di commutazione CC	5 A
Protezione da surriscaldamento	Sì
Distanza	fino a 40 m al chiuso (131 piedi) (dipende dalle condizioni locali)
Ripetitore Z-Wave®	Sì
Processore	Z-Wave® S800
Bande di frequenza Z-Wave®	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza	< 25 mW
Dimensioni (A x L x P)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Peso	19 ±1 g / 0.65 ±0.04 oz
Montaggio	Quadro elettrico
Morsetti a vite max. coppia	0.4 Nm / 3.54 lbin
Sezione del conduttore	da 0,5 a 1,5 mm ² / da 20 a 16 AWG
Lunghezza spelata del conduttore	da 5 a 6 mm / da 0,20 a 0,24 pollici
Materiale guscio	Plastica
Colore	Blu
Temperatura ambiente	Da -20°C a 40°C / da -5°F a 105°F
Umidità	30% a 70% RH
Massima altitudine	2000 m / 6562 ft.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Se il SW (SW1) è configurato come interruttore (impostazione predefinita), ogni commutazione dell'interruttore cambierà lo stato dell'uscita O (O1) nello stato opposto: on, off, on, ecc. Se il SW (SW1) è configurato come pulsante nelle impostazioni del dispositivo, ogni pressione del pulsante cambia lo stato dell'uscita O (O1) in opposto: on, off, on, ecc.

TIPI DI CARICO SUPPORTATI

Carico resistivo (lampadine a incandescenza, dispositivi di riscaldamento)
Carico capacitivo (banchi di condensatori, apparecchiature elettroniche, condensatori di avviamento motore)
Carico induttivo con RC Snubber (driver luci LED, trasformatori, ventole, frigoriferi, condizionatori d'aria)

AVISO IMPORTANTE

La comunicazione wireless Z-Wave® potrebbe non essere sempre affidabile al 100%. Questo Dispositivo non deve essere utilizzato in situazioni in cui la vita e/o gli oggetti di valore dipendono esclusivamente dal suo funzionamento. Se il Dispositivo non viene riconosciuto dal gateway o viene visualizzato in modo errato, potrebbe essere necessario modificare manualmente il tipo di dispositivo e assicurarsi che il gateway supporti i dispositivi multicanale Z-Wave Plus®.

CODICE DI ORDINAZIONE: QMSW-0A1X8XX

XX - I valori definiscono la versione del prodotto per regione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Shelly Europe Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Wave 1 Mini è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://shelly.link/Wave1Mini-DoC>

PRODUTTORE

Shelly Europe Ltd.
 Indirizzo: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien
 Tel.: +359 2 988 7435
 E-mail: zwave-shelly@shelly.cloud
 Supporto: <https://support.shelly.cloud/>
 Sito web ufficiale: <https://www.shelly.com>
 Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale.

SP

MANUAL DE USO Y SEGURIDAD

Interrupor inteligente Z-Wave® con contactos libres de potencial

LEA ANTES DE UTILIZAR

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el Dispositivo, su uso y su instalación segura.

▲ **¡ATENCIÓN!** Antes de utilizar el Dispositivo, lea atentamente y por completo esta guía y cualquier otro documento que acompañe al Dispositivo. El incumplimiento de los procedimientos de instalación podría provocar un mal funcionamiento, peligro para su salud y su vida, violación de la ley o denegación de la garantía legal y/o comercial (si la hubiera). Shelly Europe Ltd. no se responsabiliza de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este dispositivo por no haber seguido las instrucciones de uso y seguridad de esta guía.

TERMINOLOGÍA

Gateway – Un gateway Z-Wave® controlador domotico Z-Wave® también denominado controlador Z-Wave®, controlador principal Z-Wave® o hub Z-Wave® etc. es el dispositivo que sirve de centro de control para una red de hogar inteligente Z-Wave®. Se utilizará el término "gateway" en este documento.

Botón S – El botón de servicio Z-Wave®, que se encuentra en los dispositivos Z-Wave®, se utiliza para diversas funciones como la inclusión (añadir), exclusión (eliminar) y el restablecimiento del dispositivo a su configuración predefinida de fábrica. El término "Botón S" se utiliza en este documento.

Dispositivo - en este documento, el término "Dispositivo" hace referencia al dispositivo Shelly Qubino sobre el que trata este manual.

SOBRE SHELLY QUBINO

Shelly Qubino es una línea de dispositivos controlados por microprocesador, que permiten el control remoto de circuitos eléctricos desde un dispositivo móvil, tablet, ordenador o sistema domótico. Funcionan bajo el protocolo de comunicación inalámbrica Z-Wave® a través de un gateway, necesaria para la configuración de los dispositivos. Cuando el gateway está conectado a internet puedes controlar los dispositivos Shelly Qubino de forma remota desde cualquier parte. Los dispositivos Shelly Qubino pueden ser utilizados en cualquier red Z-Wave® con otros dispositivos certificados Z-Wave® de otros fabricantes. Todos los nodos que estén operativos en la red funcionarán como repetidores sin importar su fabricante para mejorar la fiabilidad de la red. Los dispositivos están diseñados para funcionar con generaciones antiguas de dispositivos Z-Wave® y gateways.

SOBRE EL DISPOSITIVO

El Dispositivo es un interruptor inteligente de pequeño formato con contactos libres de potencial (contacto seco). Controla la función de encendido/apagado de un aparato eléctrico (con una carga de hasta 8 A CA o 5 A CC), como una bombilla, un ventilador de techo, un calefactor IR, una cerradura eléctrica, puertas de garaje, un sistema de riego. Es compatible con interruptores (por defecto) y pulsadores.

ISTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

El Dispositivo puede instalarse en un cuadro eléctrico, detrás de los enchufes e interruptores de luz o en otros lugares con poco espacio.

Para las instrucciones de instalación, consulte los esquemas de cableado (Imagen 1) de esta guía del usuario.

- ▲ **¡ATENCIÓN!** Peligro de descarga eléctrica. El montaje/instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizado con cuidado, por un electricista cualificado.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** Peligro de descarga eléctrica. Cualquier modificación de las conexiones debe realizarse después de asegurarse de que no hay tensión en los terminales del Dispositivo.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No abra el Dispositivo. No contiene ninguna pieza que pueda ser mantenida por el usuario. Por razones de seguridad y licencia, no se permite el cambio y/o modificación no autorizados del Dispositivo.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** Utilice el Dispositivo sólo con una fuente de alimentación y un equipo que cumplan con todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede dañarlo.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No se pueden conectar circuitos SELV/PELV a los terminales de las entradas y salidas, incluidas las entradas de extensión.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No conecte el aparato a Dispositivos que superen la carga máxima indicada.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo sólo de la manera indicada en estas instrucciones. Cualquier otro método puede causar daños y/o lesiones.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No instale el Dispositivo en un lugar donde pueda mojarse.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No utilice el Dispositivo si está dañado.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No intente manipular o reparar el Dispositivo usted mismo.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** Antes de iniciar la instalación/montaje del Dispositivo, compruebe que los disyuntores están desconectados y que no haya tensión en sus bornes. Esto puede hacerse con un medidor de fase o un multímetro. Cuando esté seguro de que no haya tensión, puede proceder a conectar los cables.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No cortar la antena.
- ▲ **¡RECOMENDACIÓN:** Ubicar la antena tan lejos como sea posible de elementos metálicos que puedan causar interferencias en la señal.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** El circuito de corriente de carga debe asegurarse mediante un interruptor de protección de cables conforme a EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 8 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).
- ▲ **¡RECOMENDACIÓN:** Conecte el Dispositivo con cables unipolares sólidos o cables trenzados con casquillos. Los cables deben tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).
- ▲ **¡RECOMENDACIÓN:** En el caso de los aparatos inductivos que provocan picos de tensión durante el encendido y el apagado, como los motores eléctricos, los ventiladores, las aspiradoras y otros similares, debe conectarse un amortiguador RC (0,1 µF / 100 Ω / 1/2 W / 600 V CA) en paralelo al aparato.
- ▲ **¡ATENCIÓN!** No permita que los niños jueguen con los botones/interruptores conectados al Dispositivo. Mantenga los dispositivos que permiten el control remoto de Shelly Qubino (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores) fuera del alcance de los niños.

GUÍA DE USUARIO EXTENDIDA

Para obtener instrucciones de instalación más detalladas, casos de uso y una guía completa sobre cómo añadir/eliminar el Dispositivo a/de una red Z-Wave®, restablecer valores de fábrica, señalización LED, clases de comandos Z-Wave®, parámetros y mucho más, consulte la Guía de usuario extendida disponible en: <https://shelly.link/Wave1Mini-KB>



ESPECIFICACIONES

Fuente de energía	110-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de energía	< 0.3 W
Voltaje máx. de conmutación CA	240 V
Corriente máx. de conmutación CA	8 A
Voltaje máx. de conmutación CC	30 V
Corriente máx. de conmutación CC	5 A
Protección contra sobrecalentamiento	Sí
Distancia	Hasta 40 m en interiores (131 pies) (depende de las condiciones locales)
Repetidor Z-Wave®	Sí
Procesador	Z-Wave® S800
Bandas de frecuencia Z-Wave®	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en banda(s) de frecuencia	< 25 mW
Tamaño (Alto x Ancho x Profundidad)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Peso	19 ±1 g / 0.65 ±0.04 oz
Montaje	Consola de pared
Máx. torque tornillos de las terminales	0.4 Nm / 3.54 lbin
Sección transversal del conductor	0,5 a 1,5 mm ² / 20 a 16 AWG
Longitud pelada del conductor	5 a 6 mm / 0,20 a 0,24 in
Materia de la carcasa	Plástico
Color	Azul
Temperatura ambiente	-20°C a 40°C / -5°F a 105°F
Humedad	30% a 70% RH
Altitud Máxima	2000 m / 6562 ft.

INSTRUCCIONES OPERATIVAS

Si SW (SW1) está configurado como un interruptor (por defecto) cada cambio del interruptor cambiará el estado de salida O (O1) al estado opuesto: encendido, apagado, encendido, etc. Si el SW (SW1) está configurado como un pulsador en la configuración del Dispositivo, cada vez que presione el botón cambiará el estado de salida O (O1) al estado opuesto: encendido, apagado, encendido, etc.

TIPOS DE CARGA SOPORTADOS

Resistivo (bombillas incandescentes, Dispositivos de calefacción)
Capacitivo (bancos de capacitores, equipos electrónicos, capacitores de arranque de motores)
Inductivo con filtro RC (controladores de luces LED, transformadores, ventiladores, refrigeradores, aires acondicionados)

AVISO IMPORTANTE

La comunicación inalámbrica Z-Wave® puede no ser siempre 100% confiable. Este Dispositivo no debe ser utilizado en situaciones en las que la vida y/o los objetos de valor dependan únicamente de su funcionamiento. Si su gateway no reconoce el Dispositivo o aparece incorrectamente, es posible que deba cambiar el tipo de Dispositivo manualmente y asegurarse de que su gateway admita dispositivos multicanal Z-Wave Plus®.

CÓDIGO PARA PEDIDOS: QMSW-0A1X8XX

Los valores XX – definen la versión del producto por región.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Shelly Europe Ltd. declara por medio de la presente que el equipo de radio tipo Wave 1 Mini cumple con las directivas 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://shelly.link/Wave1Mini-DoC>

FABRICANTE

Shelly Europe Ltd.
 Adresse : 103, Boulevard "Cherni vrah", 1407 Sofia, Bulgarie
 Tél : +359 2 988 7435
 Email : zwave-shelly@shelly.cloud
 Soutien: <https://support.shelly.cloud/>
 Site officiel : <https://www.shelly.com>
 Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial.

FR

NOTICE D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Commutateur connecté Z-Wave® avec contacts libres de potentiel

À LIRE AVANT UTILISATION

Ce document contient des informations techniques et des consignes de sécurité importantes concernant le Dispositif, son utilisation et son installation.

▲ **ATTENTION !** Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et entièrement cette notice d'utilisation. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, représenter un danger ou être une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou des dommages causés lors d'une installation ou utilisation inadéquate de ce Dispositif.

TERMINOLOGIE

Passerelle : une passerelle Z-Wave®, également appelée contrôleur Z-Wave®, contrôleur principal Z-Wave®, contrôleur primaire Z-Wave® ou hub Z-Wave®, etc. est un dispositif qui sert de point central pour un réseau domestique Z-Wave®. Le terme "passerelle" est utilisé dans ce document.

Bouton S : le bouton de service Z-Wave®, qui se trouve sur les dispositifs Z-Wave® et qui est utilisé pour diverses fonctions telles que l'intégration (ajout), la suppression (retrait) et la réinitialisation du dispositif aux paramètres d'usine par défaut. Le terme "bouton S" est utilisé dans ce document.

Dispositif : dans ce document, le terme "Dispositif" désigne le produit Shelly Qubino qui fait l'objet de ce guide.

À PROPOS DE SHELLY QUBINO

Shelly Qubino est une gamme des dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent de contrôler à distance des circuits électriques à l'aide d'un téléphone portable, d'une tablette, d'un PC ou d'un système domotique. Ils fonctionnent sur le protocole de communication sans fil Z-Wave®, à l'aide d'une passerelle, qui est nécessaire pour une configuration des dispositifs. Lorsque la passerelle est connectée à l'Internet, vous pouvez contrôler les dispositifs Shelly Qubino à distance, d'où que vous soyez. Les dispositifs Shelly Qubino peuvent fonctionner dans n'importe quel réseau Z-Wave® avec d'autres dispositifs certifiés Z-Wave® provenant d'autres fabricants. Tous les nœuds du réseau alimentés par le secteur serviront de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin d'accroître la fiabilité du réseau. Les dispositifs sont conçus pour fonctionner avec les anciennes générations des dispositifs et de passerelles Z-Wave®.

À PROPOS DU DISPOSITIF

Le Dispositif est un commutateur intelligent de petit format avec des contacts libres de potentiel (contact sec). Il contrôle la fonction marche/arrêt d'un appareil électrique (avec une charge maximale de 8 A AC ou 5 A DC), tel qu'une ampoule, un ventilateur de plafond, un radiateur IR, une serrure électrique, une porte de garage, un système d'irrigation. Il est compatible avec les interrupteurs (par défaut) et les boutons-poussoirs.

ISTRUCCIONES D'INSTALLATION

Le Dispositif peut être installé dans votre tableau électrique, derrière vos prises et interrupteurs ou dans d'autres endroits où l'espace est limité.

Pour les instructions d'installation, se référer aux schémas de câblage (Image 1) dans cette notice d'utilisation.

- ▲ **ATTENTION !** Risque d'électrocution. Le montage/l'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectué avec prudence, par un électricien qualifié.
- ▲ **ATTENTION !** Risque d'électrocution. Chaque modification des connexions doit être effectuée après que vous vous soyez assurés qu'il n'y ait aucune tension aux bornes du Dispositif.
- ▲ **ATTENTION !** Ne pas ouvrir le Dispositif. Il ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité et de licence, il est interdit de modifier le Dispositif sans autorisation.
- ▲ **ATTENTION !** N'utilisez le Dispositif qu'avec un réseau électrique et des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit sur le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut l'endommager.
- ▲ **ATTENTION !** Aucun circuit SELV/PELV ne peut être branché aux bornes des entrées et des sorties, y compris les entrées d'extension.
- ▲ **ATTENTION !** Ne branchez pas le Dispositif à d'autres appareils dont la charge maximale indiquée est dépassée !
- ▲ **ATTENTION !** Suivez les instructions indiquées pour connecter le Dispositif. Toute autre méthode pourrait engendrer des dommages et/ou des blessures.
- ▲ **ATTENTION !** N'installez pas le Dispositif dans un endroit susceptible d'être exposé à l'humidité.
- ▲ **ATTENTION !** N'utilisez pas le Dispositif s'il a été endommagé !
- ▲ **ATTENTION !** N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le Dispositif vous-même !
- ▲ **ATTENTION !** Avant de commencer l'installation/le montage du Dispositif, vérifiez que le disjoncteur soit éteint et qu'il n'y ait pas de tension aux bornes. Ceci peut être fait avec un testeur de phase ou un multimètre. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, vous pouvez procéder au raccordement des fils.
- ▲ **ATTENTION !** Ne raccourcissez pas l'antenne.
- ▲ **RECOMMANDATION** : Placez l'antenne le plus loin possible de tout élément métallique afin d'éviter les interférences avec le signal.
- ▲ **ATTENTION !** Le circuit de charge doit être sécurisé par un interrupteur de protection conforme à la norme EN60898-1 (courbe de déclenchement B ou C, 8 A max., pouvoir de coupure 6 kA min., classe de limitation d'énergie 3).
- ▲ **RECOMMANDATION** : Branchez le Dispositif à l'aide de câbles monoconducteurs ou des câbles torsonnés avec embouts. Les câbles doivent être dotés d'une isolation offrant une résistance accrue à la chaleur, au moins égale au PVC T105°C (221°F).
- ▲ **RECOMMANDATION** : Pour les appareils inductifs qui provoquent des pics de tension lors de la mise en marche/arrêt tels que les moteurs électriques, les ventilateurs, les aspirateurs et similaires, un amortisseur de pics de tension pour charges inductives (RC Snubber) (0,1µF / 100 Ω / 1/2 W / 600 V AC) doit être connecté en parallèle à l'appareil électrique.
- ▲ **ATTENTION !** Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs connectés au Dispositif. Gardez hors

de portée des enfants les dispositifs permettant de contrôler Shelly Qubino à distance (depuis un téléphone portable, ordinateur, une tablette).

GUIDE DE L'UTILISATEUR APPROFONDI

Pour des instructions d'installation plus détaillées, des cas d'utilisation et des conseils complets sur l'ajout/le retrait de l'appareil d'un réseau Z-Wave®, la réinitialisation d'usine, la signalisation par LED, les classes de commande Z-Wave®, les paramètres et bien plus encore, consultez le guide d'utilisation approfondi à l'adresse suivante :

<https://shelly.link/Wave1Mini-KB>



CARACTÉRISTIQUES

Alimentation électrique	110-240 V AC, 50/60 Hz
Consommation électrique	< 0.3 W
Tension de commutation maximale AC	240 V
Courant de commutation max AC	8 A
Tension de commutation max DC	30 V
Courant de commutation max DC	5 A
Protection contre la surchauffe	Oui
Distance	Jusqu'à 40 m à l'intérieur (131 ft.) (en fonction des conditions locales)
Répéteur Z-Wave®	Oui
CPU	Z-Wave® S800
Bandes de fréquences de Z-Wave®	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Puissance max. de la radiofréquence transmise dans la (les) bande(s) de fréquences	< 25 mW
Dimensions (H x L x P)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Poids	19 ±1 g / 0.65 ±0.04 oz
Montage	Console murale
Serrage max. des dominos électriques	0.4 Nm/3.54 lbin
Section transversale du conducteur	De 0,5 à 1,5 mm ² /de 20 à 16 AWG
Longueur dénudée du conducteur	De 5 a 6 mm/de 0,20 à 0,24 po
Matériau du boîtier	Plastique
Couleur	Bleu
Température ambiante	de -20 °C à 40 °C/de -5 °F à 105 °F
Humidité	30% à 70% RH
Altitude maximale	2000 m / 6562 ft.

ISTRUCCIONES OPERACIONNELLES

Si le SW (SW1) est configuré comme un interrupteur (par défaut), chaque basculement de l'interrupteur fait passer l'état de la sortie O (O1) à l'état opposé: marche, arrêt, marche, etc. Si le SW (SW1) est configuré comme un bouton-poussoir dans les réglages du Dispositif, chaque pression sur le bouton-poussoir changera l'état de la sortie O (O1) à l'état opposé: marche, arrêt, marche, etc.

TYPES DE CHARGE SUPPORTÉS

Résistif (ampoules à incandescence, dispositifs de chauffage)
Capacitif (batteries de condensateurs, équipement électronique, condensateurs de démarrage de moteur)
Inductif avec Snubber RC (pilotes de voyants LED, transformateurs, ventilateurs, réfrigérateurs, climatiseurs)

CLAUDE IMPORTANTE DE NON-RESPONSABILITÉ

La communication Z-Wave® sans fil n'est pas toujours fiable à 100 %. Par conséquent, ce Dispositif ne doit pas être utilisé dans des situations où des vies et/ou des objets de valeur dépendent uniquement de son fonctionnement. Si le Dispositif n'est pas reconnu par votre contrôleur ou s'il est affiché de façon incorrecte, vous devrez peut-être changer manuellement le type de Dispositif et vous assurer que votre contrôleur de passerelle peut fonctionner avec des dispositifs de commutation multicanal Z-Wave Plus®.

CODES DES COMMANDES : QMSW-0A1X8XX

XX – les valeurs définissent la version du produit par région.

DECLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Shelly Europe Ltd. déclare que l'équipement radio de type Wave 1 Mini est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://shelly.link/Wave1Mini-DoC>

FABRICANT

Shelly Europe Ltd.
 Adresse : 103, Boulevard "Cherni vrah", 1407 Sofia, Bulgarie
 Tél : +359 2 988 7435
 Email : zwave-shelly@shelly.cloud
 Soutien: <https://support.shelly.cloud/>
 Site officiel : <https://www.shelly.com>
 Les modifications des coordonnées, faites par le fabricant, sont publiées sur le site officiel.

IT

LEGENDA

- Terminali del Dispositivo:**
- N: Terminale neutro
 - L: Terminale sotto tensione (110-240 V CA)
 - SW (SW1): Terminale di ingresso per il pulsante/interruttore (controllo O (O1))
 - I: Terminale di ingresso del circuito di carico
 - O (O1): Terminale di uscita del circuito di carico (1)
- Fili:**
- N: Filo neutro
 - L: Filo sotto tensione (110 - 240 V CA)
- Pulsante:**
- S: Pulsante S (Fig. 2)

SP

LEYENDA

- Terminales del Dispositivo:**
- N: Terminal neutro
 - L: Terminal de línea (110–240 V CA)
 - SW (SW1): Terminal de entrada de interruptor/pulsador (Control O (O1))
 - I: Terminal de entrada del circuito de carga
 - O (O1): Terminal de salida del circuito de carga (1)
- Cableado:**
- N: Cable neutro
 - L: Cable de fase (110 - 240 V CA)
- Botón:**
- S: Botón S (Imagen 2)

FR

LÉGENDE

- Bornes du Dispositif :**
- N : Borne pour le Neutre
 - L : Borne pour la Phase (110–240 V AC)
 - SW (SW1) : Borne d'entrée pour interrupteur/bouton-poussoir (contrôle O (O1))
 - I : Borne d'entrée du circuit de charge
 - O (O1) : Borne de sortie du circuit de charge (1)
- Fils :**
- N : Fil Neutre
 - L : Fil Phase (110–240 V AC)
- Bouton :**
- S : Le bouton S (Image 2)